

- 3) Hier eingeschoben steht gleichfalls von Zurlauben geschrieben: "[Louis-Georges-Oudard Feudrix de Bréquigny:] *Revolutions de Genes T. III in 12. Paris 1750. p 172-174 defense de vintimille [=Ventimiglia 1746] par m [Hptm. Christoph] Dieffenthaller [=Tiefentaler, von Bremgarten].*" Das Werk selber konnte in der Zurlaubiana nicht aufgefunden werden.
- 4) s. Anm. 2

AH 108, 309-312 - Blatt 312^V leer

168

[1753 n. November 25.]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN AN DEN COLONEL GENERAL DES SUISES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON, PRINCE DE DOMBES]

"La Confiance que j'ai dans les bontès[!] de V.A.S. me fait esperer qu'elle voudra bien recevoir favorablement les representations respectueuses que j'ose lui faire aujourd'hui. Dans cette persuasion je prens la libertè de lui représenter ... qu'ayant ... [18] ans de Service dont ... [10] de Capitaine Commandant aux Gardes [suisses] avec le grade de Brigadier et etant à l'age de ... [34] ans je n'ai du Service qu'une pension de ... [1000] livres et que les appointemens que mon Oncle [Gardeoberst **Beat Franz Plazidus** Zurlauben] me donne pour le commandement de Sa Compagnie Colonelle. ma Situation est même telle que de tous les Capitaines du Regiment qui me precedent et de tous ceux qui sont après moi je suis celui qui a le moins de bienfaits du Service. Comme la delicatessè a empêché jusqu'à present mon oncle de me recommander à votre Altesse Serenissime aussi vivement qu'un autre Colonel auroit pu le faire, il seroit bien triste pour moi que parce que je suis son Neveu, je fusse obligé d'attendre l'evenement [den Tod des besagten Gardeobersten gemeint, der dann am 31. Dezember 1770 eintreten sollte] que je redoute le plus, pour esperer une augmentation de fortune. Aussi ma confiance dans les bontès et dans l'equitè de V.A.S. m'a toujours éloigné d'une reflexion aussi triste, et c'est elle qui me porte aujourd'hui à vous Supplier très humblement ... de vouloir bien me faire obtenir du Roy [Ludwig XV.] une des deux demies Compagnies non avouées vaquante par la mort¹ de m. le Colonel [Jean-Alexandre de] **Balthazar [de Gacheo, von Genf]** [dieser hatte von 1749 bis 1753 ein seinen Namen tragendes Regiment kommandiert]. j'l me sera d'autant plus facile de la recruter que je suis Bourgeois de deux Cantons, de Lucerne [- in Anerkennung für seine Vermittlertätigkeit im Bauernkrieg vom Jahre 1653 war des Petenten Ururgrossvater **Beat II.**

Zurlauben zusammen mit seinen Söhnen und deren Nachfahren ins Luzerner Bürgerrecht aufgenommen worden -j² et de Zug. je Supplie aussi tres respectueusement V.A.S. de vouloir bien considerer que jusqu'a mon Oncle qui a obtenu [1744 par la mort de Robert Machet] la demie Compagnie de Machet aux Gardes, ma famille malgrès Ses long[u]es Services n'avoit jamais eue d'autres Compagnies que celles qu'elle avoit levées, et qu'elle a eue meme le chagrin [- Nachfolge von Gardehptm. **Beat Heinrich Josef** Zurlauben 1706 -j³ de voir passer en des mains etrangeres des Compagnies qu'elle avoit formées. j'ose assurer V.A.S. que Si elle daigne m'accorder la grace que je lui demande, je redoublerai tous mes efforts pour meriter de plus en plus par mon zele les bienfaits de Sa Majestè et les Bontès de V.A.S. je Suis avec un profond respect ...".

- 1) Oberst Balthazar starb laut Dictionnaire 5, 10 Nr. 9 am 25. November 1753. Die Angaben im HBL I 553 Nr. 7 stützen sich ganz offensichtlich auf den Dictionnaire des Genèveis et Vaudois I 29f, welcher als Todesdaten den 17. Oktober 1754 nennt. Einmal davon abgesehen, dass der Dictionnaire de biographie française neueren Datums ist und sich auf die bessere Quellenlage abstützen konnte, passt das dort angegebene Datum auch mit den im Text angegebenen Fakten aus der beruflichen Karriere Zurlaubens besser zusammen.
 Unseren bisherigen Erkenntnissen zufolge - s. etwa Pinard/Chronologie VII 517ff - scheint Zurlauben die besagte Halbcompagnie dann doch nicht erhalten zu haben.
- 2) s. Zurlaubiana MsZF 35 VI 79 3) s. hiezu ebenda AH 51/87, 88

Konzept - AH 108, 313-314 - Blatt 314 leer

169

1754 Januar 13., Paris

A

SCHREIBEN¹ VOM [CAPITAINE-COMMANDANT UND BRIGADIER] BARON [GEORG FRANZ JOSEF IGNAZ] VON ROLL AN BARON [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "BRIGADIER DES ARMEES DU ROY [LUDWIG XV.], CAPITAINE AU REGIMENT DES GARDES SUISSES DE S.M.T.CH:"; ZUG, "SUISSE"

Von Roll verdankt und erwidert Zurlaubens gute Wünsche zum Jahreswechsel.

"je vous aurois repondu plustot ..., si je n'avois eté pendant dix jours a anette [=Anet] avec M.^r [Louis-Auguste de Bourbon] le Prince de Dombes [Colonel général des Suisses et Grisons], par ce beau temps j'en suis revenu hyer, je me suis acquitté de vostre Commission, aupres de m.^r [Gardeoberst **Beat Franz Plazidus**] et m.^{de} [Marie-Florimonde de